

اللجنة الاولى
الجلسة ٣٣
المعقودة يوم الجمعة
٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
الساعة ١٠/٣٠
نيويورك

الأمم المتحدة
الجمعية العامة
الدورة الخامسة والأربعون
الوثائق الرسمية

محضر حرفي للجلسة الثالثة والثلاثين

IN 100ADV

(نيبال)

السيد رانا

الرئيسي DEC 5 1990

المحتويات

مجلس الأمن

- النظر في مشاريع القرارات المتعلقة ببنود جدول الاعمال المتملة بنزع السلاح
والت فيها

Distr. GENERAL
A/C.1/45/PV.33
28 November 1990

ARABIC

* هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج
التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة
بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع
واحد من تاريخ نشرها الى :
Chief of the Official :
Records Editing Section, Room DC2-0750, 2 United
Nations Plaza
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في تصويب
مستقل لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠/٤٠بنود جدول الأعمال ٤٥ إلى ٦٦ و البند ١٥٥ (تابع)النظر في مشاريع القرارات المتعلقة ببنود جدول الأعمال المتعلقة بنزع السلاحوالبت فيهاالرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وفقا لبرنامج العمل والجدول

الزماني ، ستبدأ اللجنة الأولى هذا الصباح البت في مشاريع القرارات المتعلقة ببنود جدول الأعمال المتعلقة بنزع السلاح ، والواردة في المجموعات ١ و ٢ و ٣ . وقد أدرجت مشاريع القرارات تلك في قائمة ترد في ورقة غير رسمية وزعت على اللجنة في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر . وفيما يتعلق بالمجموعة ٣ ، تلقت طلبا من مقدمي مشروع القرار A/C.1/45/L.48 بتأجيل النظر فيه حتى الجلسة القادمة نظرا للمشاورات الجارية بشأنه حاليا .

وقبل أن نشرع في البت في مشاريع القرارات أود أن أذكر أعضاء اللجنة مرة أخرى بالاجراء المتبع والذي ينبغي التقيد به خلال هذه المرحلة من أعمال اللجنة . ففيما يتصل بكل مجموعة على حدة ، ستتاح للوفود الفرصة أولا لعرض مشاريع القرارات الواردة في تلك المجموعة . ثم تتاح بعد ذلك للوفود الفرصة للادلاء بأي بيانات سواء لتعليل موافقها أو تصويتها أو عما تعتبره ضروريا بالنسبة لمشاريع القرارات ذاتها . وبعد ذلك تعطى الكلمة للوفود الراغبة في تعليل موافقها أو تصويتها بشأن أية أو جميع مشاريع القرارات الواردة في مجموعة بعينها قبل البت فيها . وبعد أن تبت اللجنة في مشاريع القرارات الواردة في مجموعة ما ، تعطى الكلمة للوفود الراغبة في تعليل موافقها أو تصويتها بعد اتخاذ القرار . وفيما يتعلق بالكلمات وبيانات تعليل التصويت أرجو من الوفود أن تتوخى عند الادلاء ببياناتها تناول مشاريع القرارات الواردة في مجموعة ما بصورة شاملة .

لقد أبلغني وفدا باكستان وبلغاريا لتوهما بأنه تسنى بعد المشاورات الاتفاق على دمج مشروع القرارين A/C.1/45/L.19 و A/C.1/45/L.9 الواردين في المجموعة ٦ في

نص واحد . وأنا على ثقة من أننا نرحب جميعاً بهذا القرار الذي يتماشى وروح التوفيق والترشيد . وشبعا لذلك ، أرجو من الأمانة أن تقوم ، بعد موافقة اللجنة ، بإصدار النص المدمج تحت رمز جديد هو A/C.1/45/L.56 . وما لم أسمع اعتراضاً ، سأعتبر أن اللجنة توافق على ذلك .

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن لأمين اللجنة الذي يود إحاطتكم ببعض الأمور .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أحيط اللجنة علماً بأن الدول التالية انضمت إلى مقدمي مشاريع القرارات التالية A/C.1/45/L.21/Rev.1 ، أفغانستان ؛ L.22 و L.23 ، جمهورية إيران الإسلامية ؛ L.29 ، جمهورية إيران الإسلامية وكوستاريكا ؛ L.34 ، تركيا وساموا ؛ L.36 ، تركيا وساموا ؛ L.37 و L.44 ، تركيا ؛ و L.49 ، جمهورية إيران الإسلامية ، وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ؛ L.50 ، جمهورية إيران الإسلامية ؛ L.51 ، ساموا ؛ L.53 ، جمهورية إيران الإسلامية ؛ و L.54 ، ساموا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل أن تشرع اللجنة في البت في مشاريع القرارات الواردة في المجموعة ١ ، أعطي الكلمة للوفود الراغبة في عرض مشاريع القرارات .

أعطي الكلمة الآن لممثل الأرجنتين ليعرض مشروع القرار A/C.1/45/L.23 .

السيد غارسيا موريتان (الارجنتين) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : إن

التقدم الذي أحرز في السنوات الأخيرة في ميدان نزع السلاح على المستوى الثنائي اعترف به في مناسبات عديدة . وعودة الحوار البناء بين الدولتين العظميين له امكانية خلاقة كبيرة ، فهو يعزز مناخ الانفراج والتعاون الدولي . وعلى الرغم من ذلك ، وكما ورد في برنامج العمل في الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية الاولى للجمعية العامة المكرسة لنزع السلاح فإن الأسلحة النووية لا تزال تفرض أكبر تهديد للبشرية ولبقاء الحضارة . ومن ثم فإن وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي ، بالإضافة الى منع نشوب حرب نووية ، هي مسائل تتطلب منا الآن ، كما كان الحال في الماضي ، الأولوية في الاهتمام .

وفي هذه المناسبة ، يقدم وفد الأرجنتين ، كما فعل في السنوات الماضية ، مشروع قرار يتعلق بجوانب قضية أساسية في ميدان نزع السلاح . ومشروع القرار هذا ، المقدم تحت البند ٦٠ (ط) و (ي) من جدول أعمالنا ، عنوانه "وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي ومنع نشوب حرب نووية" وهو يرد في الوثيقة A/C.1/45/L.23 . وقد قدمه وفد بلادي مع وفود اكوادور ، أوروغواي ، البرازيل ، بيرو ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، السودان ، شيلي ، فنزويلا ، كولومبيا ، ماليزيا ، المكسيك ، نيجيريا ، الهند .

مشروع القرار في جوهره يماثل الى حد كبير القرار الذي اتخذ في العام الماضي . وفيه ترحب الجمعية العامة بالتقدم المحرز في هذا الميدان وتؤكد من جديد ان المفاوضات المتعددة الاطراف والمفاوضات الثنائية بشأن نزع السلاح تتم كل منهما الاخرى .

إن الحاجة الى وقف سباق التسلح وعكس اتجاهه بغية تجنب نشوب حرب نووية ، مع وجود هذه الترسانات ، مسألة لها أولوية عليا . فهي تشير قلق المجتمع الدولي ، وبناء عليه ، الاهتمام الحيوي والعاجل بمفاوضات نزع السلاح . ومن المؤسف أن مؤتمر نزع السلاح لم يتمكن من تناول هذه المسألة على نحو سليم ولم يتمكن حتى الآن من

التوصل الى اتفاق لإنشاء هيئة فرعية لها ولاية ملائمة . ولهذا تطلب الجمعية العامة ، في هذا القرار ، الى مؤتمر نزع السلاح أن ينشئ لجنتين مخصصتين ، في دورته لعمام ١٩٩١ ، لهاتين المسألتين حتى يتاح اجراء تحليل مرتب وعملي للكيفية التي يمكن لمؤتمر نزع السلاح أن يسهم بها على أفضل وجه في إحراز تقدم بشأن هاتين المسألتين العاجلتين .

ويأمل وفدي أن يعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.23 بأغلبية ساحقة في الجمعية العامة .

أود أن أنتهز هذه الفرصة لأشير أيضا الى مشروع القرار A/C.1/45/L.42 "دراسة عن دور الأمم المتحدة في ميدان التحقق" الذي تولى عرضه ممثل السويد بتاريخ ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ والذي شارك وفدي في تقديمه . وتقرير فريق الخبراء المسؤول عن دراسة دور الأمم المتحدة في ميدان التحقق توصل الى عدد من النتائج التي تستحق الإشارة إليها ، وعلى سبيل المثال ورد في الفقرة ٢٥٧ ما يلي :

"... خلص الفريق الى أن الأمم المتحدة سيتعين عليها طرق جوانب التحقق المتعددة الاطراف ، باهتمام متزايد" .

ويمكن أن يتم ذلك عن طريق إنشاء مصرف للبيانات والقيام بنشاط اكبر في مجال المعلومات بالإضافة الى وظيفتها كحافطة لمكوك نزع السلاح . وبالمثل اقترح فريق الخبراء امكانية استخدام الأمم المتحدة للطائرات وشبكة من التوابع الاصطناعية لأغراض التحقق كأدوات لنزع السلاح . وبالإضافة الى الافكار المحددة التي تزداد الحاجة اليها كل يوم فإن الفصل المعنون "النتائج والتوصيات" يتضمن إمكانية إقامة نظام دولي متكامل للتحقق ويشير الى أن :

"... نفس الأسباب الرئيسية التي أدت الى وجود نهج متعدد الاطراف لمعالجة مسائل معينة في مجالي تحديد الأسلحة ونزع السلاح ، ... تشير أيضا مسألة توافر إطار متعدد الاطراف لضمان التحقق من الالتزام باتفاقات نزع السلاح الناشئة عن ذلك" . (A/45/372 ، الفقرة ٢٧٥)

والذين اضطلعوا بدور نشيط في عملية المفاوضات المتعددة الاطراف في مؤتمر نزع السلاح يدركون تماما أهمية النظام المتعدد الاطراف في ميدان التحقق . ولهذا السبب ولأسباب أخرى رفعت وفود الأرجنتين وتنزانيا والسويد والمكسيك والهند واليونان هذه الفكرة الى أعلى المستويات في حكوماتنا وذلك قبل الدورة الاستثنائية الثالثة للجمعية العامة المكرمة لنزع السلاح . ومن المرغوب فيه أن تطلب الجمعية العامة الى الأمين العام أن يبدأ بتنفيذ الاقتراحات الواردة في الدراسة ونعتقد أن مشروع القرار يعد خطوة في الاتجاه السليم .

قبل أن أختتم بياني أود أن أشير الى مشروع القرار A/C.1/45/L.54 بشأن المراكز الاقليمية للسلم ونزع السلاح الذي تولى عرضه أمس ممثل البرازيل . وفي هذا الصدد نعتقد أن من المهم أن نبين أننا نؤيد تماما الجهود التي تبذل لضمان أن تكون هذه المراكز أدوات مناسبة لتعزيز الاولويات الواردة في الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية الاولى للجمعية العامة المكرمة لنزع السلاح . وفي ذلك الصدد من المفيد أن نذكر أن المراكز الاقليمية تعد جزءا لا يتجزأ من إدارة شؤون نزع السلاح ولذلك من المهم أن تعمل هذه المراكز سواء في التنظيم الاداري أو في أنشطتها في مجال التخطيط ، بالتعاون مع إدارة شؤون نزع السلاح وبالتشاور مع دول المنطقة . ونعتقد أن هذه الأمور لها أهمية قصوى لنجاح المراكز الاقليمية ولفعاليتها وبالتالي نأمل أن يحظى مشروع القرار بتأييد اللجنة .

السيد موسى (مصر) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : السيد الرئيس ، على الرغم من أن وفدي أتيحت له الفرصة ليهنئكم بمناسبة انتخابكم ، أود أن أضيف تهاني الشخصية لكم ، حيث أن هذه هي المرة الاولى التي أتكلم فيها في اللجنة تحت رئاستكم .

لا يزال الشرق الأوسط ، كما نعلم جميعا منطقة تمزقها الصراعات المتفجرة ، وحتى في هذه الأوقات التي يبدو فيها أن تيار السلم المتزايد يظهر في مختلف مناطق العالم ، وعلى نطاق عالمي ، فإن الحالة في الشرق الأوسط لا تزال مصدر قلق عميق

ومكشف . وتؤكد التطورات الاخيرة ضرورة تناول مشاكل هذه المنطقة فورا . وبالإضافة الى ذلك ، دفعت هذه التطورات الى المقدمة ، أهمية وإلحاح حماية المنطقة من النتائج الخطيرة الواسعة النطاق ، المتعلقة بإدخال الأسلحة النووية وغيرها من أسلحة التدمير الشامل الى المنطقة ، ليس على احتمالات الاستقرار والأمن في المنطقة فقط ولكن لتعزيز السلم والأمن الدوليين بصفة عامة .

وما فتئت مصر منذ عقدين تكرر أن الأمن في الشرق الأوسط لا يمكن أن يتعزز ببعد نووي . وحذرنا من أن البرامج النووية المثيرة للجدل أو الطموحة ستولد سباق تسلح في الميدان النووي في المنطقة سيتضمن أيضا أسلحة التدمير الشامل الأخرى ، بما في ذلك ، في جملة أمور ، الأسلحة الكيميائية .

وفي اليوم الأول الذي فتحت فيه معاهدة عدم الانتشار للتوقيع ، طلبنا من جميع دول المنطقة أن تنضم إليها وأن تخضع منشأتها النووية لضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية .

كما شددنا أيضا باستمرار منذ ذلك الوقت على أنه ينبغي للمجتمع الدولي أن يكافح لحماية المنطقة من مخاطر سباق التسلح النووي ، مدفوعا ليس بالتزامات أخلاقية فقط ، بل بمصالح ذاتية أيضا .

للأسف ان هذه النماذج المخلفة لم تلق آذانا صاغية في معظم الأحيان ، أو ذهبت ضحية لمواقف تتسم بالرضا عن الذات وتفضيل التعامي عن المشاكل الخطيرة التي تتطلب قرارات صعبة . نتيجة لذلك ، تفاقم مخاطر الازمة السياسية التي نشهدها اليوم تفاقمها كبيرا وترتب عليها احتمال استخدام مختلف أنواع أسلحة الدمار الشامل .

يجدر بالذكر أن مصر والدول العربية الأخرى التي تمتلك برامج نووية كبيرة طبقت المعايير المقبولة عالميا التي ترقى الى تصميم ملزم قانونيا بعدم احتياان أسلحة نووية ، الى جانب قبول وتطبيق إجراءات التحقق الضرورية للامتثال لهذه الالتزامات ، من خلال الانضمام الى معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية وتطبيق نظام ضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية على مرافقها . والآن ، من الهام جدا أن تنضم جميع دول المنطقة الى المعاهدة وأن تقبل تطبيق كامل نطاق ضمانات الوكالة على منشآتها النووية .

في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٨ قال وزير خارجية مصر أمام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثالثة المكرسة لنزع السلاح :

"ومن هذا المنبر الدولي أطالب اسرائيل بأن تنضم الى معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية وأن تضع مرافقها النووية كافة تحت إشراف نظام الرقابة والتفتيش الخاص بالوكالة الدولية للطاقة الذرية حتى تتيقن بقية شعوب المنطقة من أن برامجها النووية غير موجهة للأغراض العسكرية ، فلا نقبل المقولة بأن معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية لا تساعد على منع الحروب التقليدية أو أن ذلك حجة لعدم الانضمام إليها" . (A/S-15/PV.19 ، ص ٢٨)

رددت اسرائيل في مناسبات كثيرة - آخرها هذا الأسبوع - حججا مؤداها أنه لا يمكن إحراز تقدم في هذا الميدان إلا في إطار مفعلة متكاملة لحل المشاكل السياسية

في المنطقة . ويحدونا أمل صادق أن يتمخض المستقبل القريب عن تطورات سياسية إيجابية في المنطقة تؤدي دون شك الى تعزيز آفاق نزع السلاح في المنطقة . ولكن ، هل بوسعنا أن ننتظر ؟ هل ينبغي لنا أن نسمح للأسلحة النووية وغيرها من أملحة الدمار الشامل أن تنتشر في المنطقة ونحن ننتظر ؟

يقودني هذا الى بعض النقاط الاساسية التي أشعر أنني ملزم بالتشديد عليها . أولا ، ما من دولة ، سواء كانت اسرائيل أو دولة عربية أو أية دولة أخرى ، تستطيع أن تحقق الامن من خلال التسلح . وتاريخ الشرق الاوسط يبيّن بوضوح عقم هذا الافتراض . ثانيا ، ما من دولة منها تستطيع أن تلبي شواغلها الامنية على حساب الشواغل الامنية للدول الاخرى في المنطقة ، أو دون تلبية شواغل هذه الدول . ثالثا ، لا يمكن للامن أن يتزعزع في الشرق الاوسط إلا على أساس مشاركة جميع دول المنطقة على قدم المساواة . رابعا ، يتعين على اسرائيل أن ترقى بالتزاماتها في مجال الأسلحة النووية ، من خلال الانضمام الى معاهدة عدم الانتشار ، الى مستوى التزامات الدول العربية . انطلاقا من هذه النقطة يمكن لدول المنطقة أن تعمل سويا لتطوير تدابير أكثر فعالية وكفاءة تضمن عدم إدخال الأسلحة النووية الى المنطقة . خامسا ، لعدة سنوات الآن ودول المنطقة تشدد في معادلة نزع السلاح على منظومات أملحة مختلفة ، وتعطيها أولوية ، في حين أنها تتجاهل شواغل الآخرين . والمبادرة التي أعلنها الرئيس مبارك ، رئيس جمهورية مصر ، في ٨ نيسان/ابريل ١٩٩٠ ، لإنشاء منطقة خالية من أملحة الدمار الشامل في الشرق الاوسط كانت محاولة صادقة لتناول الشواغل الاساسية لمختلف دول المنطقة . سادسا ، يمكن أيضا الاستنتاج منطقيا بأن دول الشرق الاوسط ، شأنها شأن جميع الدول الاخرى ، ستأخذ في حسابها ، لدى قرارها الانضمام الى اتفاقات شاملة أو عالمية لنزع السلاح ، أولا وقبل كل شيء ، شواغلها الامنية المباشرة ، التي غالبا ما تحكمها الحالة السائدة في منطقتها . نتيجة لذلك ، فإن للدول الواقعة خارج منطقة الشرق الاوسط مصالح راسخة في تشجيع دول المنطقة على إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية

في الشرق الاوسط ، لا لما يترتب عليها من آثار إيجابية على أمنها وعلى أمن دول الشرق الاوسط أيضا فقط ، بل لتضمن أيضا أن دول المنطقة تسهم إسهاما فعالا في محادثات نزع السلاح العالمية .

كما قلت سابقا ، لعدة عقود ومصر تحاول تشجيع دول الشرق الاوسط على عدم زج نفسها في سباق للتسلح النووي . ومعرض على اللجنة في دورتها هذه دراسة أعدتها الامين العام عن "التدابير الفعالة التي يمكن التحقق منها ، والكفيلة بتيسير إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الاوسط" (A/45/435) .

ويأتي هذا نتيجة لجهودنا الرامية الى استخدام مساعي الامين العام الحميدة استخداما كاملا بغية إعطاء زخم للعملية ، لا سيما على ضوء الحالة السياسية الصعبة السائدة في المنطقة ، والتي لا تسمح بالتفاعل المباشر بين معظم دول المنطقة . ونظرا لأن مبادرة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية تنبثق من المنطقة نفسها ، ونظرا لأن الدول والمنطقة ألقت بثقلها وراءها ، منضمة الى توافق الآراء إزاء قرارات الجمعية العامة المتصلة بالموضوع منذ عام ١٩٨٠ فصاعدا ، شعرت مصر ، ولا تزال تشعر ، بأن الغرض التي وفرها الامين العام ، وغيرها من الخيارات في إطار منظومة الأمم المتحدة ، يمكن استخدامها لتعزيز هذه المساعي ، دون الإضرار بالقواعد الأساسية التي تحكم المبادرات الإقليمية ، أو الإضرار بمواقف الاطراف المعنية . في الواقع ، تعتقد مصر أننا ملزمون جميعا بحكم الواجب بأن نستخدم هذه الإمكانيات استخداما كاملا وألا نسمح لأعباء الاضطراب السياسي في الشرق الاوسط أن تربكنا .

أود أن أعتنم هذه الفرصة لأعرب عن تقدير مصر الصادق لجميع الذين شاركوا في إعداد الدراسة : في المقام الاول ، للأمين العام ومستشاريه الثلاثة ، السيد جيمس ليونارد من الولايات المتحدة ، والسيد بنجامين ساندروز من الدانمرك ، والسيد جان براوتس من السويد ، وكذلك لوكيل الامين العام السيد أكاشي ومساعديه ، السيد دافينك والسيدة سلفانا دا سيلفا . فقد قدموا لعملية إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في الشرق الاوسط مساهمة متوازنة ومثيرة وتستحق الذهن .

تعتزم مصر أن تدرس دراسة متمعة الآراء التي ناقشتها الدراسة والاستنتاجات التي خلصت إليها والعناصر الواردة في المرفق . وإننا ندعو الدول الأخرى أن تفعل الشيء ذاته . ونحث اللجنة على أن تنظر إلى المقترحات بعقل متفتح وأن تدرس كيفية العمل معها ، بدلا من أن تقلل من قيمة الدراسة باستخدامها استخداما عرضيا بومفها مصدرا لاقتباسات منتقاة لتوكيد مواقف وطنية معلنة بالفعل . ونحث اللجنة على أن تبقى نصب عينيها أن إحراز التقدم في هذا الميدان لن يتسنى إلا من خلال الرضا المتبادل . وأهم من كل هذا ، نحث اللجنة على أن تنظر في كيفية التحرك إلى الامام وفي تدابير المتابعة المحتملة .

ومصر أخذت في حسابها هذه الأفكار عندما تقدمت إلى اللجنة الأولى هذا العام بمشروع القرار A/C.1/45/L.1 في ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، المعنون "إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط" . ويستهدف مشروع القرار الحفاظ على جميع عناصر قرارات السنوات السابقة التي اعتمدت دون تصويت . كما جرى استكمال مياغته حيثما كان ذلك ضروريا ، وطلب إلى الدول أن تقدم آراءها بشأن الدراسة التي أجراها الأمين العام وبشأن تقارير المتابعة المتوخاة . ويحدونا الأمل أن يحظى مشروع القرار هذا بنفس الدعم الذي حظيت به مشاريع القرارات المماثلة في مناسبات سابقة وأن يعتمد دون تصويت .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن لممثل

نيجيريا الذي سيعرض مشروع القرار A/C.1/45/L.2/Rev.1 .

السيد أزيكيوي (نيجيريا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن

أعرض مشروع القرار A/C.1/45/L.2/Rev.1 بالنيابة عن وفدي كوستاريكا ونيجيريا . يتعلق مشروع القرار بإعلان التسهيلات العقد الثالث لنزع السلاح . والهدف من مشروع القرار هذا هو أن تعتمد الجمعية العامة عناصر إعلان التسهيلات العقد الثالث لنزع السلاح ، كما أومت به هيئة نزع السلاح في دورتها المضمونية لعام ١٩٩٠ ، وكما يرد في مرفق مشروع القرار الحالي .

إن عناصر إعلان التسهيلات العقد الثالث لنزع السلاح ، كما اعتمدتها هيئة نزع السلاح ، معروضة على المجتمع الدولي للنظر فيها ، وتتناول في جوهرها آمال وتطلعات الشعوب لتحقيق سلم وأمن دائمين . ويؤكد مشروع القرار هذا على ضرورة أن يقوم المجتمع الدولي بحفز وتعميق ادراكه للممالح المشتركة للأمم كافة ، ولمصلحة العالم في تحقيق نزع السلاح وتعزيز السلم والأمن الدوليين .

يعترف مشروع القرار أيضا بأن المجتمع الدولي يتمسك برأي مشترك في إصراره على احرار التقدم في التسهيلات عن طريق مواصلة السعي الحثيث نحو نزع السلاح جنبا إلى جنب مع الجهود الأخرى اللازمة لتحقيق سلم وأمن حقيقيين .

والأهم من هذا ، يحث مشروع القرار الأمم المتحدة على أن تواصل تعزيز التعاون المتعدد الأطراف من أجل نزع السلاح ، والذي عن طريقه يمكن للجهود الثنائية والجهود الإقليمية أن تتم وتُعزز بعضها بعضا في تحقيق مقاصد الأمم المتحدة ومبادئها . ووفقا لمشروع القرار هذا ، سيطلب إلى الأمين العام أن يقدم ، حسب الاقتضاء وعند الضرورة ، تقريراً إلى الجمعية العامة عن التقدم المحرز في تنفيذ إعلان التسهيلات العقد الثالث لنزع السلاح .

ومشروع القرار هذا ليس محل جدل أو خلاف ، كما أن عناصر إعلان التسهيلات العقد الثالث لنزع السلاح والتي يسعى مشروع القرار إلى دعمها ، صادقت هيئة نزع السلاح

عليها بتوافق الآراء . بيد أنه عقب التشاور مع الوفود المهمة ووفق على إجراء بعض التعديلات التي تظهر الآن في مشروع القرار A/C.1/45/L.2/Rev.1 . ولذلك أوصي اللجنة بأن تعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.2/Rev.1 بدون تصويت .

أود أن أعقب أيضا على مشروع القرار A/C.1/45/L.15 الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح ، الذي يشترك في تقديمه ٢٣ بلدا بما فيها نيجيريا . يتضمن مشروع القرار نفس العناصر كما في قرار العام الماضي المناظر له ، فيما عدا أنه يستكمل التطورات التي حدثت في هذا الصدد . وأود أن أغتنم هذه الفرصة لكي أعرب عن تقدير نيجيريا للأمين العام وإدارة الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح للطريقة الفعالة التي اتبعها في تنفيذ البرنامج .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن للوفود التي

تود الادلاء ببيانات تعليلا لموقفها حيال مشاريع قرارات المجموعة الاولى .

السيد ليدوغار (الولايات المتحدة الامريكية) (ترجمة شفوية عن

الانكليزية) : يود وفد الولايات المتحدة أن يعلن أننا لن نشترك في أي إجراء تتخذه اللجنة الاولى بشأن مشروع القرار A/C.1/45/L.4 الوارد في المجموعة الاولى ، الذي يتناول نزع السلاح والتنمية . وكما يعلم الجميع ، ترى الولايات المتحدة أن نزع السلاح والتنمية مسألتان منفصلتان تماما ، ولا توجد أي علاقة عضوية بينهما . وبناء عليه ، لن تشترك الولايات المتحدة في المؤتمر الدولي المعني بهذا الموضوع .

ويطلب وفد الولايات المتحدة أن يورد محضر مداوات اليوم أن الولايات المتحدة لم تشترك في النظر في مشروع القرار A/C.1/45/L.4 المعني بنزع السلاح والتنمية ولا في أي إجراء يتخذ بشأنه .

وفي الوقت ذاته ، ينتهز وفدنا هذه الفرصة لكي يعلن مرة أخرى أن حكومة الولايات المتحدة لا تلتزم ، ولن تلتزم بالاعلانات التي سترد في الوثيقة الختامية للمؤتمر الدولي .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : حيث لا يوجد أي وفد يود تعليل

مواقفه قبل البت في مشاريع النصوص الواردة في المجموعة الاولى . منشرع الآن في البت في كل مشروع على حدة . مشروع القرار الاول ، A/C.1/45/L.2/Rev.1 ، عنوانه "استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة : إعلان التسمينات العقد الثالث لنزع السلاح" . وقد عرض ممثل نيجيريا مشروع القرار هذا اليوم في هذه الجلسة .

وقبل الشروع في البت فيه ، أعطي الكلمة لأمين اللجنة لقراءة اسماء مقدمي مشروع القرار .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قدم

مشروع القرار A/C.1/45/L.2/Rev.1 الوفدان التاليان : كوستاريكا ونيجيريا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أعرب مقدما مشروع القرار

هذا عن رغبتهما في أن تعتمده اللجنة بدون تصويت . إذا لم أسمع أي اعتراض ، هل لي أن أعتبر أن اللجنة ترغب في التصرف على هذا النحو ؟

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.2/Rev.1 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشروع

المقرر A/C.1/45/L.3 ، المعنون "نزع السلاح العام الكامل : نقل الاسلحة على الصعيد الدولي" . وقد عرض ممثل كولومبيا مشروع المقرر هذا في الجلسة الـ ٢٥ للجنة الاولى ، في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ .

وقبل الشروع في اتخاذ أي اجراء بشأن هذا المقرر ، أعطي الكلمة لأمين

اللجنة .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع
المقرر هذا قدمته كولومبيا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أعرب مقدم مشروع المقرر
هذا عن رغبته في أن تعتمد اللجنة دون تصويت . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، سأعتبر
أن اللجنة ترغب في أن تتصرف على هذا النحو .
اعتمد مشروع المقرر A/C.1/45/L.3 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشروع
القرار A/C.1/45/L.4 المعنون "نزع السلاح العام الكامل : الصلة بين نزع السلاح
والتنمية" .

لقد تولى ممثل يوغوسلافيا عرض مشروع القرار هذا بالنيابة عن الدول الاعضاء
في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في حركة بلدان عدم الانحياز في الجلسة الحادية
والثلاثين للجنة الأولى المعقودة يوم ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ .
وقبل أن نبت في مشروع القرار هذا أعطي الكلمة لأمين اللجنة ليتلو قائمة
المشاركين في تقديمه .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : كما
تلاحظون ، سيدي الرئيس ، مشروع القرار هذا قدمته يوغوسلافيا بالنيابة عن الدول
الاعضاء في الأمم المتحدة والتي هي أعضاء في حركة بلدان عدم الانحياز أيضا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أعرب مقدمو مشروع القرار
هذا عن رغبته في أن تعتمد اللجنة دون تصويت . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، سأعتبر
أن اللجنة ترغب في أن تتصرف على هذا النحو .
اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.4 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشروع
المقرر الوارد في الوثيقة A/C.1/45/L.34 المعنون "نزع السلاح العام الكامل"
وعنوانه الفرعي "معلومات بشأن اتفاقات تحديد الأسلحة ونزع السلاح" . لقد تولى ممثل

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية عرض مشروع المقرر هذا في الجلسة السادسة والعشرين للجنة الاولى المعقودة يوم ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . وقبل أن نبت في مشروع المقرر هذا أعطي الكلمة لامين اللجنة لكي يتلو قائمة المشتركين في تقديمه .

السيد خيراضي (امين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : إن

قائمة المشتركين في تقديم مشروع المقرر هذا الوارد في الوثيقة A/C.1/45/L.34 تضم البلدان التالية : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الأرجنتين ، اسبانيا ، استراليا ، المانيا ، اندونيسيا ، اوروغواي ، ايطاليا ، البرازيل ، بلجيكا ، بلغاريا ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، ساموا ، سري لانكا ، السويد ، الصين ، الفلبين ، فنزويلا ، كندا ، كوستاريكا ، المكسيك ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، اليابان ، اليونان .

وفيما يتعلق بمشروع المقرر هذا A/C.1/45/L.34 الذي عنوانه "نزع السلاح العام الكامل" وعنوانه الفرعي "معلومات بشأن اتفاقات تحديد الاسلحة ونزع السلاح" ، أود أن ألقى البيان الشفوي التالي بالنيابة عن الامين العام :

وفقا لاحكام مشروع المقرر هذا تقرر الجمعية العامة دعوة الامين العام إلى أن يقوم ، باستخدام الموارد القائمة والتبرعات ، بتصنيف معلومات مناسبة عن الاتفاقات المتعددة الاطراف والثنائية المتعلقة بتحديد الاسلحة ونزع السلاح ، من المعلومات المقدمة طوعيا من الدول الاعضاء ذات الصلة ، وإتاحتها عند الطلب ، وذلك بهدف توفير مصدر سهل المنال للنصوص والتدابير المستخدمة في هذه الاتفاقات .

وتنفيذا لهذه المهمة ، ستتولى إدارة شؤون نزع السلاح جمع كل المعلومات التي تقدمها الدول الاعضاء المعنية وتستجيب إلى الطلبات التي تتلقاها على أفضل وجه ممكن لها في إطار الموارد المتوفرة والتي تكملها التبرعات الطوعية .

ولئن كان من الصعب تقدير عبء العمل الإضافي الذي سينجح عن الاضطلاع بهذه المهمة ، إلا أن الادارة المذكورة توقعت ألا تترتب على هذه العملية أية آثار إضافية في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نمضي الآن إلى البت في مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/C.1/45/L.34 الذي عنوانه "نزع السلاح العام الكامل" وعنوانه الفرعي "معلومات بشأن اتفاقات تحديد الأسلحة ونزع السلاح" . لقد أعرب مقدمو مشروع المقرر هذا عن الرغبة في أن تعتمد اللجنة دون تصويت . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، سأعتبر أن اللجنة ترغب في التصرف على هذا النحو .

اعتمد مشروع المقرر A/C.1/45/L.34 .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشروع القرار A/C.1/45/L.36 المعنون "استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة : تنفيذ المبادئ التوجيهية لتحديد الأنواع المناسبة من تدابير بناء الثقة" .

لقد تولى ممثل المانيا تقديم مشروع القرار هذا في الجلسة الخامسة والعشرين للجنة الأولى المعقودة يوم ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ .

وقبل أن نبت في مشروع القرار هذا ، أعطي الكلمة لأمين اللجنة لكي يقرأ قائمة المشتركين في تقديمه .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : فيما يلي أسماء الدول المشتركة في تقديم مشروع القرار A/C.1/45/L.36 : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اسبانيا ، استراليا ، اكوادور ، المانيا ، ايرلندا ، ايطاليا ، باكستان ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، بوليفيا ، بيرو ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، توغو ، جزر البهاما ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، رومانيا ، ساموا ، السنغال ، فرنسا ، فنلندا ، الكاميرون ، كندا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، لكسمبرغ ، المملكة المتحدة لبريطانيا

العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، نيبال ، النمسا ، نيوزيلندا ، الهند ،
هنگاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الامريكية ، اليونان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أعرب مقدمو مشروع القرار

هذا عن رغبتهم في أن تعتمد اللجنة دون تصويت . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، سأعتبر
أن اللجنة ترغب في أن تتصرف على هذا النحو .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.36 .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : والآن سأعطي الكلمة للممثلين الذين يودون تحليل تصويتهم بعد أن قمنا بالبت في كل مشاريع القرارات الواردة في المجموعة الاولى .

السيد دونوواكي (اليابان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يود وفد بلادي أن يعلل تصويت اليابان على مشروع القرار L.36 الذي اعتمد توا . وأيضا على مشروع القرار L.37 الوارد في المجموعة الثالثة الذي يتعلق كذلك بتدابير بناء الثقة في اوروبا ، والذي سيجري التصويت عليه فيما بعد .

ترحب اليابان ترحيبا حارا بالتقدم المحرز في مجال تدابير بناء الثقة والامن وخفض الاسلحة التقليدية في اوروبا ، وهذا يبرهن على مدى الحنكة والحكمة في التغلب على المجابهة وتعزيز الامن الاقليمي .

إن هذا التقدم لم يكن إلا جزءا من عملية حوار أوسع عبر الحدود ، ما كان يمكن تحقيقها إلا بظهور الثقة المتبادلة بين الدول الاوروبية ، مما جاء بعد سنين من الاتصالات المتكررة فيما بين الزعماء على أعلى مستوى ، بالإضافة الى مفاوضات عديدة فعالة على مستويات عمل مختلفة .

وعندما ننظر في إمكانية تطبيق تدابير بناء الثقة في منطقة بعينها ، يتعين علينا أن نفكر تفكيراً جدياً ، وبطريقة محددة لا نظرية ، في ماهية الاجراءات الملموسة اللازمة لتخفيض انعدام الثقة بل والقضاء عليه فيما بين الدول المعنية .

وفي هذا السياق ، تود اليابان أن تؤكد على أهمية الرأي المعرب عنه في الفقرة الاولى من القرار L.36 حيث تشير ، إذ توصي بالمبادئ التوجيهية التي يجب على جميع الدول تنفيذها ، الى ضرورة المراعاة التامة للأوضاع السياسية والعسكرية وغيرها من الأوضاع الخاصة السائدة في المنطقة .

ففي شرقي آسيا ، لايزال هناك عدد من بؤر التوتر والقضايا المحلية والمراعات الاقليمية المستمرة . لذا ، يتعين علينا أولا بذل الجهود المتواصلة لتعزيز الثقة

المتبادلة فيما بين الدول المعنية ، وذلك بحل هذه القضايا وتسوية الصراعات كل على حدة . وقد نتمكن عن طريق هذه الجهود من التوصل الى تعزيز الثقة بين دول المنطقة ، وهذا من شأنه أن يمهّد الطريق لتبني جانب من التجربة الاوروبية في مجال تدابير بناء الثقة وبناء الامن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ستشرع اللجنة الآن في البت في مشاريع القرارات الواردة في المجموعة الثانية . وسأعطي الكلمة للوفود التي ترغب في الادلاء ببيانات خلاف تعليل التصويت .

الآنسة ريفيرا (كوستاريكا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نظراً لأن هذه هي المرة الاولى التي تتكلم فيها كوستاريكا في اللجنة الاولى ، اسمحوا لى - سيدي - أن أتقدم اليكم بخالص تهنئي لانتخابكم رئيساً للجنة .
إننا مقتنعون بأن خبرتكم وخصالكم الشخصية إنما تضمن نجاح أعمالنا في النضال من أجل السلم العالمي ونزع السلاح .

وأود أن أعرب عن تأييدنا لمشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.1/45/L.29 ، والخاص بالحملة العالمية لنزع السلاح ، وهو مقدم من جانب : اندونيسيا ، وبلغاريا ، وبنغلاديش ، وبيرو ؛ وجمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، ورومانيا ، وسري لانكا ، والسويد ، والفلبين ، وفنزويلا ، ومصر ، والمكسيك ، ومنغوليا ، وميانمار ، ويوغوسلافيا .

لقد انضمت بلادي اليوم الى مقدمي مشروع القرار هذا ، وكوستاريكا تشني - كما ذكر في الفقرة ٢ على الامين العام لجهوده من أجل الاستخدام الفعال للموارد المتاحة له بغية نشر المعلومات على أوسع نطاق عن تحديد الأسلحة ونزع السلاح على المسؤولين المنتخبين ووسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية ، والمجتمعات الثقافية ومعاهد البحوث ولعقد حلقة دراسية نشطة وبرنامج للمؤتمرات .

وبفضل الحملة العالمية لنزع السلاح ، التي انتشرت بشكل فعال للغاية في أرجاء العالم ، يسعدني أن أبلغ اللجنة أن كوستاريكا قد احتفلت للمرة الأولى بأسبوع نزع السلاح في الفترة من ٢٢ الى ٢٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩ بمدرسة العلاقات الدولية التابعة لكلية اندريس بيبو بالجامعة المستقلة في أمريكا الوسطى وذلك برعاية رئيس جمهورية كوستاريكا وكلية العلوم السياسية والعلاقات الدولية في كوستاريكا .

وترحب كوستاريكا بهذا النوع من النشاط في اطار الحملة العالمية لنزع السلاح ، لانها تعتقد أنه من خلال المعلومات والتعليم الخاصين بالامور المتملة بنزع السلاح يمكن جعل الرأي العام العالمي - واقصد بذلك الرأي العام الوطني والدولي على حد سواء - أكثر وعياً بعمليات صنع السلم الاقليمية .

ولهذا السبب ، تشارك كوستاريكا في الجهود التي عززتها الحملة لإعلام الرأي العام وتشقيقه وجعله أكثر إدراكاً لأهمية تأييد العمل متعدد الاطراف ، بما في ذلك عمل الأمم المتحدة ومؤتمر نزع السلاح في مجال الحد من الأسلحة ونزع السلاح بطريقة مرنة ومتوازنة ، في الوقت الذي يجري فيه تسهيل الوصول الى تبادل الافكار والمعلومات بين القطاع العام والجماعات والمعاهد المهمة ، وتوفير المعلومات المحددة التي تغطي شتى الآراء بغية النهوض بمستوى النقاش المدعم بالمعلومات حول تحديد الأسلحة ونزع السلاح والامن ، وبغية دعم تنظيم الاجتماعات لتشجيع تبادل الآراء والافكار والمعلومات بين القطاعات الحكومية وغير الحكومية ، وبين الخبراء الحكوميين وغيرهم للإسهام في البحث عن معيار مشترك .

ويطلب وفد بلادي من جميع الدول الاعضاء في اللجنة أن تؤيد مشروع القرار هذا ، وأن تدرج في البرنامج المؤقت للدورة السادسة والاربعين البند المعنون "الحملة العالمية لنزع السلاح" .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشاريع

القرارات المدرجة في المجموعة الثانية ، ونبدأ بمشروع القرار A/C.1/45/L.15 المعنون "برنامج الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح" .

وأعطي الكلمة لأمين اللجنة ليتلو قائمة مقدمي مشروع القرار .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قدمت

الوفود التالية مشروع القرار A/C.1/45/L.15 : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، الأرجنتين ، ألمانيا ، اندونيسيا ، باكستان ، بنغلاديش ، بوليفيا ، الجزائر ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، زائير ، السنغال ، السودان ، السويد ، غانا ، الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، فييت نام ، كوبا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، كينيا ، ليبيريا ، المغرب ، ميانمار ، نيجيريا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، اليونان .

وقد تولى ممثل نيجيريا عرض مشروع القرار هذا .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعرب مقدمو مشروع القرار هذا

عن رغبتهم في اعتماده دون تصويت .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.15 .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشروع

القرار A/C.1/45/L.29 المعنون : "الحملة العالمية لنزع السلاح" . وقد عرض ممثل المكسيك مشروع القرار هذا في الجلسة التاسعة والعشرين للجنة الاولى المعقودة في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ .

أعطي الكلمة لأمين اللجنة ليتلو قائمة مقدمي مشروع القرار .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اشتركت

الوفود التالية في تقديم مشروع القرار A/C.1/45/L.29 : أفغانستان ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بوليفيا ، بيرو ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، رومانيا ، سري لانكا ، السويد ، الفلبين ، فنزويلا ، كوستاريكا ، مصر ، المكسيك ، منغوليا ، ميانمار ، يوغوسلافيا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعرب مقدمو مشروع القرار عن

رغبتهم في اعتماده دون تصويت .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.29 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نشرع الآن في البت في مشروع

القرار A/C.1/45/L.54 "مركز الأمم المتحدة الاقليمي للسلم ونزع السلاح في افريقيا ومركز الأمم المتحدة الاقليمي للسلم ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ ومركز الأمم المتحدة الاقليمي للسلم ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي" . وقد عرض ممثل البرازيل مشروع القرار هذا في الجلسة الحادية والثلاثين للجنة الاولى ، المعقودة في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ .

أعطي الكلمة لأمين اللجنة ليتلو قائمة مقدمي مشروع القرار .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اشتركت

الوفود التالية في تقديم مشروع القرار A/C.1/45/L.54 : اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البرازيل ، بالنيابة عن الدول الاعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي ، تايلند ، تونس ، بالنيابة عن الدول الاعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الدول الافريقية جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، سري لانكا ، ساموا ، سنغافورة ، الصين ، الفلبين ، فييت نام ، منغوليا ، ميانمار ، نيبال ، نيوزيلندا ، اليمن .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعرب مقدمو مشروع القرار عن
رغبتهم في اعتماده دون تصويت .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.54 .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن للممثلين
الراغبين في الكلام تعليلا لتصويتهم بالنسبة لأي من مشاريع القرارات في المجموعة
الثانية .

السيد أميغ (فرنسا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : أود أن أشير إلى
إثنين من مشاريع القرارات التي اعتمدها لتونا ، وهي A/C.1/45/L.29 و L.54 .
لقد انضم الوفد الفرنسي إلى توافق الآراء فيما يتعلق بمشروع القرار
A/C.1/45/L.29 الخاص بالحملة العالمية لنزع السلاح . وقد تمكن من أن يفعل ذلك نظرا
لما رأيناه من تحسن كبير في النص المقدم هذا العام إلى لجنتنا .

ويود وفدي أن يذكر بأن فرنسا قد أسهمت إسهاما كبيرا في أنشطة معهد الأمم
المتحدة لبحوث نزع السلاح (يونيدير) ، بتقديمها على الأخص دعما ماليا هاما للمعهد .
وبذلك تساهم فرنسا في الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي في مجال الأبحاث العلمية
في ميدان نزع السلاح ، وهو أحد الجوانب الأساسية للحملة العالمية لنزع السلاح .
ويعرب وفدي عن ارتياحه لإعلان عدد من الوفود أنها ستخصص جانبا هاما من مساهماتها
المالية المقدمة للحملة العالمية لنزع السلاح ، لصالح صندوق معهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح .

إن وفد فرنسا انضم أيضا الى التأييد الواسع لمشروع القرار A/C.1/45/L.54 المتعلق بمراكز الأمم المتحدة الاقليمية للسلم ونزع السلاح . ويود وفدي أن ينتهز هذه المناسبة ليذكر بأن فرنسا كانت قد أعلنت في عام ١٩٩٠ أنها قررت تقديم مساهمة طوعية بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ فرنك فرنسي الى مركز الأمم المتحدة الاقليمي للسلم ونزع السلاح في افريقيا . ونود أن نعلن اليوم بأن هذه المساهمة البالغة ٥٠ ٠٠٠ فرنك سوف تتكرر في عام ١٩٩١ ، مما سيمكّن مركز لومي ، بالتعاون مع معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح ، من صياغة اقتراح أولي لتكوين قواعد بيانات لمراكز البحوث المعنية بالامن ونزع السلاح في افريقيا ، وتحسين الصلات فيما بينها .

السيد دونوواكي (اليابان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انضم وفدي الى توافق الآراء بشأن مشروع القرار A/C.1/45/L.15 ، المعنون "برنامج الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح" . وترى اليابان أن برنامج الأمم المتحدة للزمالات يلعب دورا بالغ الأهمية في تعزيز المهارات في مجال نزع السلاح لدى قادة المستقبل ، وبصورة خاصة في البلدان النامية .

وكانت اليابان قد اقترحت ، في دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية المكرسة لنزع السلاح ، دعوة المشتركين في البرنامج الى القيام بزيارة دراسية لليابان ، تشمل أيضا هيروشيما وناغازاكي . وبناء على هذا الاقتراح ما برحنا ، منذ عام ١٩٨٣ ، نستقبل عددا من المشتركين ، سنويا . وأود أن أعلم اللجنة أن اليابان قد استقبلت المشتركين في البرنامج هذا العام أيضا ، كما فعلت في العام الماضي . واليابان على استعداد لمواصلة تعاونها مع هذا البرنامج في المستقبل .

السيد كينون (المملكة المتحدة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد

سرنا أن ننضم الى توافق الآراء بشأن مشروع القرار A/C.1/45/L.29 ، المعنون "الحملة العالمية لنزع السلاح" . وأننا نوافق على الوجهة الاساسية في تقرير الامين العام الأخير بشأن الحملة ، ونؤيد الترحيب به كما ورد في الفقرة الاولى من منطوق مشروع القرار .

إن تأييدنا لمشروع القرار ينبغي أن يفسر في ضوء ما سبق ، وليس على أنه التزام بتقديم مساهمة طوعية الى الحملة ، نظرا لاننا ندعم هذه الحملة بالفعل من خلال اشتراكنا في الميزانية العادية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية الآن في مشاريع القرارات المدرجة في المجموعة الثالثة . بيد أنني أود أن أشير الى أن اللجنة سترجع البت في مشروع القرار A/C.1/45/L.48 من هذه المجموعة ، نظرا للمشاورات الجارية بشأنه ، وبناء على طلب مقدمه .

لم يطلب أي من الوفود الإدلاء ببيان أو أخذ الكلمة لتعليل التصويت قبل البت في مشاريع القرارات . وبناء على ذلك ، تبدأ اللجنة بالبت في مشروع القرار A/C.1/45/L.6 المعنون "نزع السلاح العام الكامل : نزع السلاح التقليدي" . وهذا المشروع تقدمت به الصين وتولى عرضه ممثلها في الجلسة الحادية والثلاثين للجنة الاولى ، المعقودة في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . وقد طلبت مقدمة مشروع القرار أن تعتمد اللجنة هذا المشروع دون تصويت . وما لم يكن هناك اعتراض فساعتبر أن اللجنة ترغب في أن تتصرف على هذا النحو .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.6 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت اللجنة الآن في مشروع القرار A/C.1/45/L.20 ، المعنون "نزع السلاح العام الكامل : نزع السلاح التقليدي" . ومشروع القرار هذا قدمته الدانمرك ، وتولى ممثلها عرضه في الجلسة الرابعة والعشرين للجنة الاولى ، المعقودة في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . وقد طلبت مقدمة مشروع القرار أن تعتمد اللجنة هذا المشروع دون تصويت . وما لم يكن هناك اعتراض ، فساعتبر أن اللجنة قد وافقت على هذا الاجراء .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.20 .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت اللجنة الآن في مشروع القرار A/C.1/45/L.37 ، المعنون "نزع السلاح العام الكامل : تدابير بناء الثقة والامن ونزع السلاح التقليدي في أوروبا" . وعرض مشروع القرار هذا ممثل فرنسا ، في الجلسة السادسة والعشرين للجنة الاولى ، المعقودة في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . وأعطى الآن الكلمة لأمين اللجنة الذي سيتلو قائمة مقدمي مشروع القرار .

السيد خيراضي (أمين اللجنة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مقدمو مشروع القرار A/C.1/45/L.37 هم : اسبانيا ، ألمانيا ، ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، رومانيا ، فرنسا ، فنلندا ، قبرص ، كندا ، لختنشتاين ، لكسمبرغ ، مالطة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، هنغاريا ، هولندا ، يوغوسلافيا ، اليونان .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : طلب مقدمو مشروع القرار A/C.1/45/L.37 أن تعتمد اللجنة هذا المشروع دون تصويت . وما لم يكن هناك اعتراض فإنني سأعتبر أن اللجنة ترغب في ذلك .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.37

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت اللجنة الآن في مشروع القرار A/C.1/45/L.47 المعنون "اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مغرطة الضرر أو عشوائية الاثر". وقد قدم مشروع القرار هذا ممثل السويد في الاجتماع الـ ٢٩ للجنة الأولى المعقود في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . أعطى الكلمة الآن لأمين اللجنة .

السيد خيراضي (أمين اللجنة الأولى) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : شاركت الوفود التالية في تقديم مشروع القرار A/C.1/45/L.47 : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، استراليا ، أفغانستان ، ايرلندا ، ايطاليا ، بلجيكا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، فييت نام ، كوبا ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هولندا ، يوغوسلافيا ، اليونان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : طلبت الوفود المقدمة لمشروع القرار اعتماده دون تصويت . فإذا لم يكن هناك اعتراض ، سأعتبر أن اللجنة ترغب في أن تحذو هذا الحذو .

اعتمد مشروع القرار A/C.1/45/L.47 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف تبت اللجنة الآن في مشروع المقرر A/C.1/45/L.48 المعنون "نزع السلاح الكامل : نزع السلاح التقليدي على النطاق الاقليمي" . وقد قدم مشروع المقرر ممثل بيرو في الاجتماع الـ ٣١ للجنة الأولى في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . أعطى الكلمة الآن لأمين اللجنة .

السيد خيراضي (أمين اللجنة الأولى) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قدمت بيرو مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/C.1/45/L.48 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : طلب مقدم المشروع اعتماده دون تصويت . فإذا لم يكن هناك اعتراض سأعتبر أن اللجنة ترغب في أن تحذو هذا الحذو .

اعتمد مشروع المقرر A/C.1/45/L.48 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة للممثلين الراغبين في تعليل تصويتهم على جميع مشاريع القرارات الواردة في المجموعة ٣ .

السيد ليدوغار (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تشارك الولايات المتحدة بكل سرور في توافق الآراء بشأن مشروع المقرر L.48 الخاص بنزع السلاح التقليدي على نطاق اقليمي ، وتؤيد أيضا بشدة هذا النهج . بيد أن انضمامها الى توافق الآراء لا يعني أنها توافق على القرار ١١٦/٤٤ قاف المؤرخ في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ الذي يشير اليه المقرر وعارضته الولايات المتحدة .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اختتمنا الآن البتة في ثلاث

مجموعات حسبما كان مقررا لجلسة هذا الصباح . وقبل أن أرفع الجلسة ، أود أن أحيط
الاعضاء علما بأن الجلسة القادمة للجنة الأولى ستعقد الساعة ١٠/٣٠ صباح يوم الاثنين
في قاعة المؤتمرات رقم ١ .

وفيما يتعلق ببرنامج العمل ليوم الاثنين ، أود أن أحيط اللجنة علما بأننا
سنتناول جميع مشاريع القرارات الواردة في المجموعة E ، باستثناء A/C.1/45/L.38 ،
للجنة فيها ؛ وسنتناول بالمثل تلك الواردة في المجموعة H باستثناء A/C.1/45/L.5 ،
و A/C.1/45/L.35 ، و A/C.1/45/L.43 وسنتناول ، فضلا عن ذلك ، يوم الاثنين ، مشروع
القرار A/C.1/45/L.44 .

رفعنا الجلسة الساعة ١٢/٤٥